

# النشرة اليوهية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

16 تووز (يوليو) 2020 فشرة يووية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية



# الصقر يبحث افاق التعاون اللقتصادي وع إيطاليا

والإلكتروني"، مشددا على أنّ "الغرفة على أتم الاستعداد لتسخير قدراتها المتاحة للسفارة الإيطالية في سبيل تحقيق الأهداف المنشودة".

بدوره أكّد بالدوتشي "الحرص على التواصل مع الغرفة كونها ممثل قطاع الأعمال الكويتي، المحرك الرئيسي في عجلة تنمية العلاقات الاقتصادية المشتركة"، منوها إلى "أهمية الدخول في شراكات استثمارية وتجارية، والمساهمة في تنفيذ المشاريع التنموية الكبرى مع القطاع الخاص الكويتي"، مشيداً بالغرفة وتعاونها الإيجابي مع السفارة الإيطالية، من خلال إقامة عدة فعاليات اقتصادية في السنوات السابقة التي كان لها الأثر المباشر في فتح قنوات جديدة للتعاون الاقتصادي.

#### المصدر (صحيفة الراي الكوبتية، بتصرّف)

#### Al-Sager Discusses the Prospects for Economic Cooperation with Italy

The Chairman of the Kuwait Chamber of Commerce & Industry, Mohammed Jassem Al-Sager, pointed out that "the Chamber's interest in strengthening the economic relations between Kuwait and Italy, which is among the top 10 trading partners with Kuwait."

When receiving the Italian Ambassador in Kuwait, Carlo Baldocci, Al-Sager discussed the perceptions of the mechanism of joint cooperation, after the end of the Corona crisis, proposing the establishment of a platform for economic dialogue between the two countries led by representatives of the private sector with the aim of creating strategic commercial and investment partnerships.

Al-Sager pointed out that "the investment cooperation between the two countries is distinguished", considering that "the postglobal epidemic crisis (Covid-19) will provide many commercial and investment opportunities, and will open new horizons أشار رئيس غرفة تجارة وصناعة الكويت، محمد جاسم الصقر، إلى "اهتمام الغرفة بتعزيز العلاقات الاقتصادية بين الكويت وإيطاليا التي تعتبر من ضمن أفضل 10 شركاء تجاربين مع الكويت".

وناقش الصقر لدى استقباله السفير الإيطالي في الكويت كارلو بالدوتشي، التصورات الخاصة بآلية التعاون المشترك، بعد مرحلة الانتهاء من أزمة كورونا، مقترحاً إنشاء منصة للحوار الاقتصادي بين البلدين يقودها ممثلو القطاع الخاص بهدف خلق شراكات تجارية واستثمارية استراتيجية.

ولفت الصقر إلى "تميّز التعاون الاستثماري بين البلدين"، معتبرا أنّ "مرحلة ما بعد أزمة الوباء العالمي (كوفيد 19) ستقدّم العديد من الفرص التجارية والاستثمارية، وستفتح آفاقاً جديدة للتعاون خصوصاً في المجال الرقمي

for cooperation, especially in the digital and electronic field," emphasizing that the Chamber is fully prepared to harness its capabilities available to the Italian embassy in order to achieve the desired goals."

In his turn, Baldocci stressed "the keenness on communicating with the Chamber, as it is the representative of the Kuwaiti business sector, the main engine in the development of joint economic relations," noting that "the importance of entering into investment and commercial partnerships, and contributing to the implementation of major development projects with the Kuwaiti private sector," praising the Chamber and its positive cooperation with the Italian embassy, through the establishment of several economic activities in previous years that had a direct impact in opening new channels of economic cooperation.

Source (Al-Rai Newspaper-Kuwait, Edited)

## 🔳 غرفة قطر: الصين الشريك التجاري الأول للدولة

أستراليا. وبينت الغرفة أنّ هذا التصنيف يعكس المكانة التي تبوأتها قطر على مستوى العالم في مجال الأمن، والتي جاءت متماشية مع رؤية قطر (2030) واستراتيجيتها في تعزيز الأمن والأمان على مستوى الدولة بما يعزّز من مناخ الاستثمار فيها.

ووفقا للغرفة تعتبر الصين الشريك التجاري الأول لدولة قطر على مستوى إجمالي التجارة الخارجية (صادرات وواردات) خلال شهر ابريل،

حيث بلغ إجمالي حجم التبادل التجاري بين البلدين ما قيمته (2.8) مليار ريال قطري، وهو ما يمثل %14.5 من إجمالي حجم التجارة الخارجيّة لدولة قطر خلال شهر أبريل 2020.

#### المصدر (صحيفة الراية القطرية، بتصرّف)

#### **Qatar Chamber: China is the First Trade Partner of the Country**

Qatar Chamber revealed that Qatar tops a number of global economic and development indicators, registering the highest level of women's participation in the workforce by 58.3%, according to a recent study issued by the Arab Monetary Fund, followed by Kuwait with 49.3%.

According to the Chamber's monthly economic bulletin, Qatar ranked first in the index of economic freedom, as it ranked 31 globally among the 186 countries included in the index, which assesses the extent of intellectual and economic freedom. The State of Qatar topped the list of Arab countries by ranking first, and ranked 27 globally in the ranking of the Global Peace Index for 2020 issued by the "Institute for Economics and Peace" in



كشفت غرفة قطر عن تصدر قطر عدد من المؤشرات الاقتصادية والتنموية العالمية، حيث سجلت أعلى مستوى لمشاركة المرأة في القوى العاملة بنسبة %58.3 وفقاً لدراسة صدرت مؤخراً عن صندوق النقد العربي، تلتها الكويت بنسبة 49.3 في المئة.

وبحسب النشرة الاقتصاديّة الشهريّة التي أصدرتها الغرفة، عن تبوء دولة قطر مرتبة عالمية متقدّمة في مؤشر الحرية الاقتصاديّة،

حيث جاءت في المركز 31 على الصعيد العالمي من بين 186 دولة شملها المؤشر الذي يقيم مدى الحرية الفكرية والاقتصادية. كما تصدّرت دولة قطر قائمة الدول العربية بإحرازها المرتبة الأولى، والمرتبة 27 عالمياً في ترتيب مؤشر السلام العالمي لعام 2020 الصادر عن "معهد الاقتصاد والسلام" في

Australia. The Chamber indicated that this classification reflects the position that Qatar has assumed at the world level in the field of security, which came in line with Qatar's vision (2030) and its strategy to enhance security and safety at the country level in a manner that enhances the investment climate in it.

According to the Chamber, China is the first commercial partner of the State of Qatar at the level of total foreign trade (exports and imports) during the month of April, as the total volume of trade exchange between the two countries amounted to (2.8) billion Qatari riyals, which represents 14.5% of the total foreign trade volume of Qatar during the month of April 2020.

Source (Al-Raya Newspaper-Qatar, Edited)

# صندوق النقد: أزهة "كورونا" دخلت ونعطفا جديدا

ولفتت جورجييفا إلى أنّه "لم نتغلب بعد على الأزمة، حيث أنّ موجة عالمية ثانية من الوباء يمكن أن تسبب اضطرابات جديدة في النشاط الاقتصادي"، لافتة إلى "وجود مخاطر أخرى تشمل القيمة المشوهة للأصول وتقلب أسعار المواد الأولية وتزايد الحماية العالمية والاضطراب السياسي"، معتبرة أنّ "هذه السيناريوهات البديلة تدل على عدم اليقين الذي ما زال مرتفعا إلى درجة استثنائية".

درجه استثنائية". وكشفت عن تقدم حاسم على صعيد البحث عن لقاحات وعلاجات يمكن أن تحفز الثقة والنشاط الاقتصادي.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرّف)

#### IMF: Corona's Crisis Entered a New Turn

"The crisis caused by the Covid-19 epidemic has entered a new stage that requires flexibility to secure a lasting and just recovery," the International Monetary Fund Director Cristinaina Georgieva confirmed, warning that "the world has not overcome the crisis yet."

Georgieva listed the priorities, which are to maintain social protection measures if not expand them, and continue to spend public money to stimulate the economy. Among the priorities also, Georgieva also emphasized "the need to take advantage of the opportunity, which is available only once in a century, which is to rebuild a world that is more just, environmentally friendly, sustainable and intelligent, especially more resilient."



أكدت مديرة صندوق النقد الدولي كريستالينا جورجييفا، أنّ "الأزمة الناجمة عن وباء كوفيد19 دخلت في مرحلة جديدة تتطلب مرونة لتأمين انتعاش دائم وعادل"، محذرة من النّ "العالم لم يتغلب على الأزمة بعد".

وعددت جورجييفا الأولويات وهي الإبقاء على إجراءات الحماية الاجتماعية إن لم يكن توسيعها، ومواصلة إنفاق المال العام لتحفيز الاقتصاد. ومن بين الأولوبات أيضا، شددت

جورجييفا على "ضرورة الاستفادة من الفرصة التي لا تُسنح إلا مرة واحدة في القرن وتتمثل بإعادة بناء عالم أكثر عدالة ومراعاة للبيئة واستدامة وذكاء وخصوصا أكثر قدرة على المقاومة".

Georgieva pointed out that "we have not yet overcome the crisis, as a second global wave of the epidemic could cause new disturbances in economic activity", pointing out that there are other risks that include the distorted value of assets, volatile commodity prices, increasing global protection and political turmoil, considering that these alternative scenarios signify the uncertainty that remains exceptionally high."

She also revealed decisive progress in the search for vaccines and treatments that could stimulate confidence and economic activity.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)

## ■ نوو حجم الاستثوار الجرىء في السعودية 102 في الوئة

ووفق تقرير "ماغنيت" الذي حمل عنوان الاستثمار الجريء في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا 2020 شهدت منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا انخفاضا بلغ 8 في المئة خلال النصف الأول من العام مقارنة بالفترة ذاتها من عام 2019، بينما سجلت السعودية زيادة بنسبة 29 في المائة.

وبحسب "ماغنيت" فقد جاءت الزيادة في قيمة

الاستثمارات وعدد الصفقات في السعودية رغم أزمة فيروس كورونا والتي أثرت بشكل كبير على تدفق النقد للشركات الناشئة.

### المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرّف)

#### The Volume of Bold Investment in KSA Increased by 102%

The Magnet platform specializing in bold investment revealed the growth of the volume of investment in bold capital during the first half in the Kingdom of Saudi Arabia by 102 percent, exceeding the full growth rate of last year 2019.

According to "Magnet," the value of the total aggressive investment in Saudi startups grew at a much faster rate than the growth rate in the Middle East and North Africa, as the growth rate in the total value of aggressive investment in the countries of the region did not exceed 35 percent during the first half of this year compared to the same period in 2019.



كشفت منصة ماغنيت المتخصصة في الاستثمار الجريء، عن نمو حجم نمو الاستثمار برأس المال الجريء خلال النصف الأول في المملكة العربية السعودية بنسبة 102 في المئة متخطيا كامل نسبة نمو العام الماضي 2019. الاستثمار الجريء في الشركات الناشئة السعودية بوتيرة أسرع بكثير من معدل النمو في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، حيث

لم يتجاوز معدل النمو في إجمالي قيمة الاستثمار الجريء في دول المنطقة نسبة 35 في المئة خلال النصف الأول من العام الحالي مقارنة بالفترة ذاتها من عام 2019.

According to "Magnet" report, entitled "Bold Investment in the Middle East and North Africa 2020", the MENA region witnessed a decrease of 8 percent during the first half of the year compared to the same period in 2019, while Saudi Arabia recorded a 29 percent increase.

According to "Magnet", the increase in the value of investments and the number of deals in Saudi Arabia came despite the Coronavirus crisis, which greatly affected the cash flow of startups.

Source (Al-Sharq Al-Awsat newspaper, Edited)

